

E & D		ERRATA/EVOLUTION & DEVELOPMENT		M9-2023	
hoofdstuk	pagina		te vervangen		correcte term
chapitre	page		à remplacer		terme correcte
chapter	page		to replace		correct term
1	22-24		titel pagina's en tabellen: OSAKA 3P - OSAKA 3LX en OSAKA LXQ-LX		moet zijn: OSAKA 3P
			titre pages et tableaux: OSAKA 3P - OSAKA 3LX en OSAKA LXQ-LX		doit être: OSAKA 3P
			title pages and tables: OSAKA 3P - OSAKA 3LX en OSAKA LXQ-LX		must be: OSAKA 3P
	34		VISION H150-100: Pe=954 Qev=879		VISION H150-100: Pe=1891 Qev=2366
			VISION H150-135: Pe=1059 Qev=1149		VISION H150-135: Pe=2174 Qev=2737
			VISION H150-200: Pe=1328 Qev=1673		VISION H150-200: Pe=3785 Qev=4732
			VISION H150-260: Pe=1450 Qev=1800		VISION H150-260: Pe=4348 Qev=5474
	54-56		extra info		zonder koelgroep=zonder thermostaat/expansieventiel (iconen 2+31+32)
			extra info		sans groupe=sans thermostat/détendeur (icônes 2+31+32)
			extra info		without condensing unit=without thermostat/expansion valve (icons 2+31+32)
2	83-84		extra info		opties 1-2-3 : indien als onderdeel nadien: prijs op vraag
			extra info		options 1-2-3 : if as a spare part afterwards: price on request
			extra info		options 1-2-3 : si comme pièce détachée par après: prix sur demande
3	118-119		Veerscharnier....		niet van toepassing, enkel voor roostermodellen
			Scharnierende blokkeerstaaf...		niet van toepassing, enkel voor roostermodellen
			Charnière à rappel...		pas d'application, seulement pour modèles à clayettes
			Taquet pivotant....		pas d'application, seulement pour modèles à clayettes
			Spring hinge...		inapplicable, only for grid models
			Rotating spacer rod...		inapplicable, only for grid models
4	142-143		kunststof deksel en koelgroep niet onder de bunker		geïsoleerd RVS deksel
			couvercle en matière synthétique		couvercle isolé inox revêtement
			et l'absence d'un groupe frigorifique en-dessous de la réserve		
			plastic lid and no heat of a condensing unit underneath the bunker		insulated front lid
	150		STOCK : 6WK		STOCK : op vraag-sur demande-on request

/ = niet aanwezig, pas présent, not present

/ = bestaat niet (meer), n'existe pas/plus, doesn't exist (anymore)